



# Preparación de hojas de sierra para hojas de sierras alternativas DSG.

Máquinas para la preparación óptima de sierras.

Unas hojas de sierra afiladas de primera calidad son la condición indispensable para el éxito económico de las sierras alternativas de corte muy delgado. Por eso, el éxito de su empresa empieza ya en el taller de afilado.

## Micro Grinder HT

El económico modelo de iniciación para hojas de sierra de corte muy delgado y sierras de desprendimiento de virutas.

### Alta rentabilidad

- Buena relación calidad / precio
- Mínima retirada de material gracias al guiado exacto de la hoja de sierra

### Alta precisión

- Grupo de afilado exacto con dispositivo de afilado con riego
- Conmutador de diente curvo a diente en punta

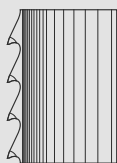
### Manejo sencillo

- Ajuste del ángulo con 2 topes fijos regulables
- Manguera de limpieza adicional con grifo de cierre y soporte
- Altura de la mesa ajustable



### Datos técnicos

	Micro Grinder HT
Velocidad del husillo portamuela	3700 rpm
Rendimiento de paso	25 dientes/min
Ángulo de ataque	2 a 20°
Angle de dépouille	0 a 20°
Altura de dientes	4 a 7 mm
Paso de dientes	10 a 25 mm
Longitud de la sierra	380 a 560 mm
Grosor de la hoja	0,4 a 3,0 mm
Altura de la sierra	35 a 45 mm



Zona con gran tensión



### Tension Master

El dispositivo de rodillos para volver a tensar todas las hojas de sierra de corte muy delgado. Para conseguir una calidad de corte uniforme con las hojas de sierra de corte delgado, las sierras se tienen que tensar con fuerza. Es muy importante dar esta tensión por tracción en la zona del dentado de la sierra, ya que es aquí donde se producen las fuerzas de corte.

### Las ventajas resumidas:

- Óptima tensión en la zona del dentado
- Mayor precisión de corte
- Aumento de la duración de las hojas de sierra de corte delgado

### Tension Control

Dispositivo de comprobación de la tensión de las sierras de corte delgado.

## Micro Grinder NC

El autómata profesional de afilado de sierras controlado por CN para todas las hojas de sierra de corte muy delgado y sierras de desprendimiento de virutas en la aplicación industrial con máxima calidad de afilado.

### Funcionamiento completamente automático

- Capacidad de almacenamiento con alimentación y apilado automáticos (aprox. 100 hojas de sierra)
- Funcionamiento completamente automático de 6 a 8 horas (aprox. 1 turno)
- Formas de diente y paso entre dientes que se pueden programar libremente para cada uso específico
- Limpieza de la muela afilada ajustable periódicamente
- Dispositivo de soplado para el secado de las hojas de sierra

### Máxima precisión

- Mayor duración de las herramientas debido a una precisión de afilado extremadamente elevada y a una geometría exacta
- Mínima retirada de material gracias a la medición de altura exacta de cada hoja de sierra
- Avance de precisión con tiempos de ciclo y de parada muy cortos
- Movimiento de afilado óptimo en el diente de sierra
- Sujeción por apriete de la hoja de sierra ajustable en altura
- Elevada precisión del afilado y de la calidad de superficie gracias al dispositivo de afilado con riego
- Muelas para afilar especiales para hojas de sierra de este-lite y de metal duro

### Manejo sencillo

- Manejo cómodo gracias a la pantalla táctil
- Carga y descarga del almacén sencillas
- Acceso óptimo a todos los componentes de la máquina
- Lista de favoritos para las geometrías de sierra utilizadas frecuentemente



### Datos técnicos

	Micro Grinder NC
Velocidad del husillo portamuela	6000 rpm
Rendimiento de paso	En función de la velocidad de avance ajustada y el número de dientes.
Longitud de la sierra 510 mm; 28 dientes	aprox. 04:00 a 05:00 minutos
Longitud de la sierra 390 mm; 23 dientes	aprox. 03:20 a 04:00 minutos
Ángulo de ataque	4 a 15°
Ángulo libre	8 a 20°
Altura de dientes	3,5 a 8,6 mm
Paso de dientes	10 a 25 mm
Longitud de la sierra	380 a 710 mm
Grosor de la hoja	0,4 a 3,8 mm
Altura de la sierra	35 a 50 mm



# Preparación de hojas de sierra para hojas de sierra de cinta BSB.

Máquinas para la preparación óptima de sierras.

Unas hojas de sierra afiladas de primera calidad son la condición indispensable para el éxito económico de las sierras de cinta de corte delgado. Por eso, el éxito de su empresa empieza ya en el taller de afilado.

## Micro Grinder HT DSB

El económico modelo de iniciación para hojas de sierra de cinta de corte delgado.

### Alta rentabilidad

- Buena relación calidad / precio
- Mínima retirada de material gracias al guiado exacto de la hoja de sierra

### Alta precisión

- Grupo de afilado exacto con dispositivo de afilado con riego
- Conmutador de diente curvo a diente en punta

### Manejo sencillo

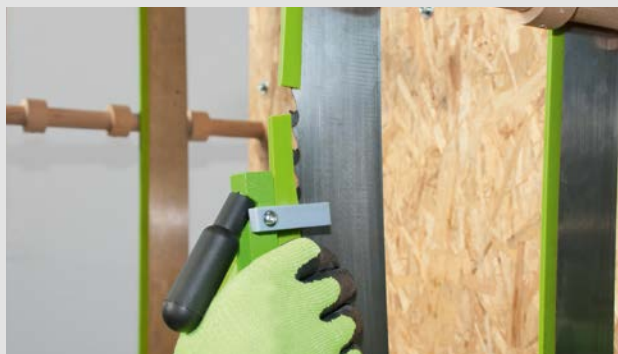
- Ajuste del ángulo con 2 topes fijos regulables
- Manguera de limpieza adicional con grifo de cierre y soporte
- Altura de la mesa ajustable
- Lámpara de máquina
- Ancho de sierra ajustable
- Guía de cinta ajustable para diferentes longitudes de cinta



### Datos técnicos

Micro Grinder HT DSB	
Velocidad del husillo portamuela	3700 rpm
Rendimiento de paso	25 dientes/min
Ángulo de ataque	5 a 25°
Ángulo libre	0 a 20°
Altura de dientes	3 a 15 mm
Paso de dientes	10 a 25 mm
Longitud de la sierra	Hasta 6500 mm
Grosor de la hoja	0,4 a 1,0 mm
Altura de la sierra	50 a 80 mm

### Ejemplo de aplicación: Aplicar protección de dientes



## Micro Grinder VNC

**El autómatata NC es adecuado para reafilar todas las hojas de sierra de cinta y, gracias a su modo constructivo compacto, ideal para el procedimiento de afilado en húmedo.**

La muela para afilar, de generosas dimensiones, así como la potente refrigeración garantizan unos resultados óptimos de afilado.

Aparte de la perfección mecánica, el Micro Grinder VNC se presenta como producto absolutamente innovador también en lo que respecta a la ergonomía y a la electrónica. La máquina satisface al usuario con su ajuste fácilmente comprensible y su manejo sencillo a través de un display giratorio en la adaptación individual de los parámetros de afilado.

El software de manejo intuitivo y, por tanto, de rápido aprendizaje permite guardar los respectivos programas de afilado. El resultado es una reducción de los tiempos de ajuste al cambiar los tipos de sierra. Otra ventaja más del Micro Grinder VNC: La instalación de aspiración, que se puede adquirir opcionalmente, mantiene el aire libre de polvo de afilado así como de otras sustancias nocivas.

### Gran gama de aplicaciones

- Para anchos de hoja de 50 a 300 mm
- Son posibles todas las formas de diente
- Creación de programas individuales de afilado

### Máxima calidad de afilado

- Gran muela para afilar
- Potente refrigeración de la hoja
- Velocidad variable del afilado

### Manejo sencillo

- Gestión de programas de afilado
- Display giratorio
- Preparación sencilla de las hojas de sierra de cinta



### Datos técnicos

Micro Grinder VNC	
Modelo	Máquina afiladora de sierras controlada por PLC
Potencia	3 kW
Perfiles de diente	Todas las formas de diente usuales – diente curvo, diente en punta, diente PCP
Grosor de la hoja	0,6 – 6 mm
Paso de dientes	15 – 60 mm, paso variado
Altura de dientes	0 – 25 mm
Ángulo de desprendimiento	0 – 40°
Velocidad de trabajo	Óptima 6 – 10 dientes/min
Muelas para afilar	Borazón – muela para afilar, Ø 300 mm
Bomba de agua	Hasta 300 l/min
Temperatura ambiente admisible	+ 4 a 38°C
Dimensiones sin brazo saliente	1400 x 1000 x 1800 mm (l x a x a)



Colocar sierra de cinta



Muela para afilar, refrigeración de hoja

# Accesorios para hojas de sierra de cinta.

## Tooth Control

**Para el control y la reparación de dientes de sierra deformados de hojas de sierra de cinta.**

La hoja de sierra de cinta se sujeta en el dispositivo para moverla con el avance manual por la unidad de medición. La herramienta posicionada en el Tooth Control permite realizar directamente la reparación manual del diente deformado, sin que sea necesario volver a retirar la hoja de sierra de cinta.

Se pueden comprobar y reparar hojas de sierra de cinta con anchuras de entre 50 mm y 100 mm. El tiempo de comprobación medio de una hoja de sierra de cinta es de aproximadamente 3 minutos y el tiempo de la reparación depende del número de dientes deformados.

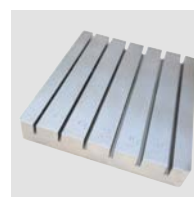


## Accesorios para afilado.

**El económico set para la preparación sencilla y rápida de las sierras.**

En cada proceso de corte existe el riesgo de las influencias mecánicas que merman el rendimiento de la hoja de sierra de cinta. Así, por ejemplo, las ramas sueltas o la madera agrietada pueden deformar los dientes de sierra

o causar hoyos o abolladuras en el cuerpo de la hoja. Por suerte, muchos de estos daños molestos se pueden encontrar rápidamente con el set de accesorios para afilar de WINTERSTEIGER y reparar de forma rápida y económica.



Regulador de triscado



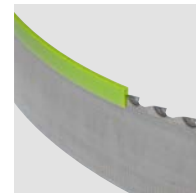
Triscador



Calibrador de triscado



Lupa de control



Protección de dientes sierra nueva



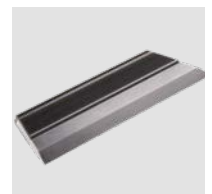
Herramienta para el montaje de la protección de dientes



Protección de dientes para servicio



Galga de espesores



Regla de canto agudo

## Nuestra oferta de servicios: servicio para hojas de sierras alternativas y hojas de sierra de cinta.



Acabado de las sierras WI Sägen GmbH

**WINTERSTEIGER le ofrece un servicio de hojas de sierra de alta calidad, tanto para hojas de sierras alternativas como también para hojas de sierra de cinta. Para ello utilizamos máquinas de afilado con riego CNC, así como centros de enderezado automáticos y manuales. Ofrecemos este servicio de hojas de sierra en los siguientes emplazamientos:**

- Austria: WINTERSTEIGER AG, Ried im Innkreis
- Alemania: WINTERSTEIGER Sägen GmbH, Arnstadt
- Francia: SKID-WINTERSTEIGER S.A.S., Contres
- EE. UU.: WINTERSTEIGER Inc., Salt Lake City/Utah
- EE. UU.: WINTERSTEIGER Schärfshop, Spring Hill/Tennessee

Nuestro personal técnico acompaña y supervisa cada uno de los pasos de trabajo. De este modo, podemos asegurar que las hojas de sierra se preparan con la máxima calidad.

### **Nuestra oferta de servicios incluye:**

- Limpiar la hoja de sierra
- Medir los dientes en cuanto a paralelismo y alineación
- Afilar, tensar, enderezar
- Soldar la hoja de sierra
- Solución logística para el servicio de recogida y entrega



Gracias a la preparación profesional, le garantizamos el perfecto estado de la hoja de sierra de cinta, por lo que obtiene la herramienta en perfectas condiciones para su proceso de corte.

El éxito empieza con la decisión correcta.  
En el momento oportuno. Le esperamos!



**WINTERSTEIGER**  
Thin-cutting & Repair

**Centrales:**

**Austria:** WINTERSTEIGER AG, 4910 Ried, Austria,  
Dimmelstrasse 9, Tel.: +43 7752 919-0, Fax: +43 7752 919-58,  
woodtech@wintersteiger.at

**Consorcio internacional:**

**América del Sur:** WINTERSTEIGER South América Comercio de  
Maquinas Ltda., Rua dos Cisnes 348, CEP: 88137-300, Palhoça,  
SC – Brazil, Tel./Fax: +55 48 3344 1135,  
office@wintersteiger.com.br

**EE.UU, Canadá:** WINTERSTEIGER Inc.,  
4705 Amelia Earhart Drive, Salt Lake City, UT 84116-2876,  
Tel.: +1 801 355 6550, Fax: +1 801 355 6541,  
mailbox@wintersteiger.com

**Francia:** SKID WINTERSTEIGER S.A.S.,  
93 Avenue de la Paix, 41700 Contres, Tel.: +33 6 825 947 62,  
franck.pasqual@skid-wintersteiger.com

**Rusia, CEI:** OOO WINTERSTEIGER, 117218 Moscow,  
Krzhizhanovsky str. 14, build. 3, Tel.: +7 495 645 8491,  
Fax: +7 495 645 8492, office@wintersteiger.ru

**Asia, Australia, Nueva Zelanda:** WINTERSTEIGER SEA  
Pte. Ltd., Singapore 569084, 2 Ang Mo Kio Street 64 #05-03A,  
Tel.: +65 6363 3384, Fax: +65 6363 3378,  
office@wintersteiger.com.sg

**Representaciones:**

Albania, Bosnia y Herzegovina, China, Corea, Croacia, Eslovenia, España, Japón, Kosovo, Macedonia, Montenegro, Polonia, Portugal, Serbia, Suecia, Taiwán, Turquía. Encontrará los datos de contacto detallados de nuestras representaciones en [www.wintersteiger.com/woodtech](http://www.wintersteiger.com/woodtech).

[www.wintersteiger.com](http://www.wintersteiger.com)